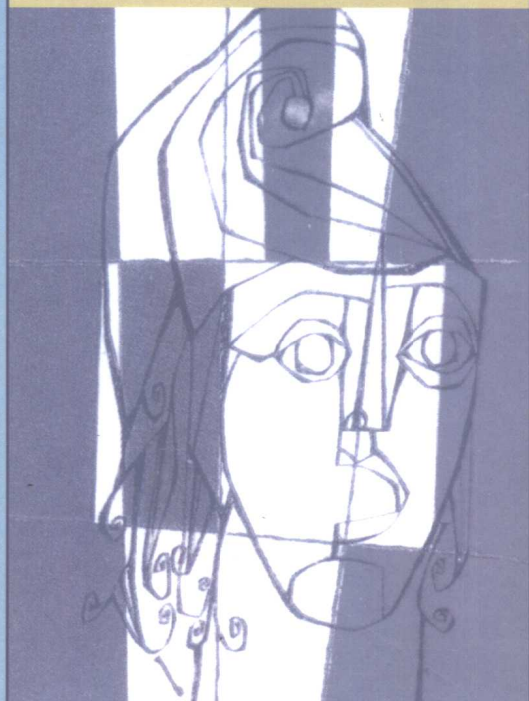


社会理论译丛



殖民者的世界模式

地理传播主义和欧洲中心主义史观

THE COLONIZER'S MODEL OF THE WORLD
GEOGRAPHICAL DIFFUSIONISM AND EUROCENTRIC HISTORY

J.M. 布劳特 著 谭荣根 译

社会科学文献出版社

殖民者的世界模式 · 殖民者的世界模式 · 殖民者的世界模式

■ 社会理论译丛

THE COLONIZER'S MODEL OF THE WORLD
GEOGRAPHICAL DIFFUSIONISM AND EUROCENTRIC HISTORY

殖民者的世界模式

地理传播主义和欧洲中心主义史观

J.M. 布劳特 著 谭荣根 译



社会科学文献出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

殖民者的世界模式/(美)J.M. 布劳特著; 谭荣根译. 北京: 社会科学文献出版社, 2002.9

(社会理论译丛)

ISBN 7-80149-748-1

I. 殖… II. ①J…②谭… III. 殖民主义—研究—欧洲
IV. D066

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 040129 号

· 社会理论译丛 ·

殖民者的世界模式

——地理传播主义和欧洲中心主义史观



著 者: J.M. 布劳特

译 者: 谭荣根

责任编辑: 仇 扬

责任校对: 杨蔚琴

责任印制: 同 非

出版发行: 社会科学文献出版社

(北京建国门内大街 5 号 电话 65139961 邮编 100732)

网址: <http://www.ssdph.com.cn>

经 销: 新华书店总店北京发行所

排 版: 东远先行彩色图文中心

印 刷: 北京增富印刷有限责任公司

开 本: 850×1168 毫米 1/32 开

印 张: 10.25

字 数: 214 千字

版 次: 2002 年 9 月第 1 版 2002 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 7-80149-748-1/D·124 定价: 19.00 元

著作权合同登记号: 图字 01-2001-5128 号

版权所有 翻印必究

J.M.Blaut, The colonizer 's model of the world:
geographical diffusionism and Eurocentric Listory,
The Guilford Press.

根据 Guilford Press 1993 年版本译出

内容简介

《殖民者的世界模式》在关于世界历史和世界地理的领域中，对一种在我们当代无所不在的、强有力的信仰进行了挑战。这种信仰就是欧洲文化传播主义的理论主张。这种理论主张认为，欧洲走向现代化的崛起及其在世界上取得支配地位，是由于某种独特的、种族的、环境的、文化的、心灵的或者说精神上的品质，而且认为，世界其他地区的进步是欧洲文明传播的结果。J.M. 布劳特进行了令人信服的论证，指出上述理论不是建立在历史和地理事实上，而是来自殖民主义的意识形态。殖民者的世界模式是欧洲人构造出来的，是他们用来为殖民扩张进行说明、辩护和支持的。这本书具有很高的可读性和启发性，将为广大读者包括一般读者提出挑战性的论点并为他们提供信息。这本书对地理学、历史学、人类学和人文科学的许多基本思想提出了异议，因此对这些领域的教授和学者来说也是一部重要的著作。

关于作者：J.M. 布劳特 是芝加哥伊利诺伊大学的地理学教授。他写了三部关于第三世界的历史和政治地理的著作并撰写了多篇相关文章。



译者简介

本书译者谭荣根，1936年生，原籍山东省，1956~1964年在北京外国语学院英语系本科、研究生班学习、进修，毕业后先后在中共中央对外联络部、我国驻外使馆、中国国际交流协会等单位长期从事翻译、国际问题研究和外事工作，曾任处长、局长等职，现为中国国际交流协会理事，曾合译英国前首相撒切尔夫人自传《通往权力之路》、《斯大林时代共产国际内幕》，编译《亚太的机遇与挑战》（英文部分）等。

目 录

第一章 历史渊源	1
一、争 论	1
二、时间隧道	3
三、欧洲中心传播主义	9
(一) 欧洲中心主义	9
(二) 文化传播主义	12
四、殖民者的模式	20
(一) 起 源	20
(二) 经典文化传播主义	24
(三) 现代文化传播主义	29
五、世界模式和世俗利益	34
(一) 人种论信仰	34
(二) 作为信仰体系的文化传播主义	47
六、注 释	49
第二章 欧洲奇迹的神话	62
一、神话的制造者和批判者	64
(一) 历史上的现代化	65

► 2 殖民者的世界模式 ◀

(二) 批 判	67
(三) 反批判	71
二、神 话	72
(一) 生物学	75
1. 种 族	75
2. 人 口	80
(二) 环 境	84
1. 糟糕的热带非洲	85
2. 干旱的、独裁的亚洲	97
3. 温和的欧洲	110
(三) 理 性	114
1. 理性论学说	115
2. 理性与欧洲奇迹	123
(四) 技 术	132
(五) 社 会	144
1. 国 家	145
2. 教 会	149
3. 阶 级	151
4. 家 庭	155
三、注 释	164
 第三章 1492 年之前	194
一、中世纪的景观	195
二、亚洲、非洲和欧洲的原型资本主义	209
三、注 释	219
 第四章 1492 年之后	228
一、关于 1492 年的说明	228

(一) 为什么美洲被欧洲人征服而不是被非洲人或 亚洲人征服	229
(二) 为什么征服取得成功	232
(三) 1492 年的欧洲	236
二、殖民主义和欧洲的兴起 1492~1688 年	237
(一) 16 世纪的殖民主义和资本主义	237
1. 贵重金属	239
2. 种植园	241
3. 影 响	243
(二) 17 世纪的殖民主义和资本主义	249
三、资本主义的定心	252
四、注 释	259
 第五章 结 论	271
一、结 论	271
二、注 释	273
 Bibliography	275
 Index	295

第一章 历史渊源

一、争 论

本书写作的目的在于破除关于当代世界历史和世界地理的一种强而有力的信仰。这一信仰的概念是，欧洲文明——即“西方”——具有某种独特的历史优越性，某种种族的、文化的、环境的、心灵上的或精神上的特质。这一特质使欧洲人群在所有历史时代直至当今时代，永远比其他人群优越。

上述信仰既涉及历史又涉及地理。欧洲人被看做是“历史的创造者”。欧洲永远是先进的、进步的、现代化的。世界其他地区或者进步缓慢，或者停滞不前：属于“传统社会”。因此，世界有一个永久的中心和一个永久的外围：一个内圈，一个外圈。内圈领先，外圈落后。内圈创新，外圈模仿。^①

这一信仰是一种传播论，或者更确切地说，是欧洲中心传播论。这是一种关于文化作为一个整体在世界流传的理论。其流传的趋势是从欧洲部分流出，流向欧洲以外的地方。这种流动是文化、创新、人类发展因果的自然的、正常的、合乎逻辑的和伦理方面的流动。欧洲永远处于内圈，其他部分永远处于外圈。欧洲是传播的渊源，其他部分是接受者。

文化传播论植根于历史学和地理学。近年来这一信仰的某些部分受到怀疑，但其基本信条尚未受到挑战，因此，这一理论就其整体来说尚未根除，现代学术研究也没有在很大程度上使之受到削弱。

文化传播论的最重要信条是“欧洲自身崛起论”，有时（更冠冕堂皇地）表述为“欧洲奇迹”的思想。这一思想认为，在1492年之前，欧洲比其他地区先进，比其他地区进步。也就是说，在殖民主义时代开始之前，在欧洲与欧洲以外的地方进入强烈的相互作用之前，欧洲比其他地区先进，比其他地区进步。如果人们认为情况就是这样，而且大多数现代学者是这样认为的，那么其结论就是，欧洲经济和社会的现代化基本上是欧洲内部的素质所造就的，而不是在1492年之后与非洲、亚洲、美洲社会相互作用的结果。因此，欧洲现代化的主要构件是欧洲的。因此，殖民主义对欧洲的现代化并不具有真正重要的意义。因此，殖民主义对非洲人、亚洲人和美洲人来说并不意味着掠夺和文化毁灭，他们是欧洲文化传播的接受者：现代化。

本书将把欧洲中心传播论作为一个思想整体进行分析批判，并将破除其具体理论——欧洲自身崛起论。第一章讨论文化传播论的历史和性质。第二章把欧洲自身崛起论作为一种关于欧洲优越论（和“欧洲奇迹”）的整体进行分析。然后，逐一进行批驳。第三章讨论1492年前的世界历史和世界地理，试图说明在那个时代欧洲并不比其他文明或地区优越。第四章论证殖民主义是1492年以后的一个进程，它导致了欧洲的崛起、现代化和发展（以及欧洲以外的欧洲化文化地区如美国），导致了亚洲、非洲和拉丁美洲的不发达。第四章还论证，对美洲的征服及此后的欧洲殖民主义扩张不能用欧洲的内在特点来解释，而是反映了世俗的地域现实。第二章、第三章和第四章的一系列论证作为一个整体，在于说明欧洲并不比现在我们所说的第三世界具有历史优先

性——优越性。

这些任务对于一本篇幅不大的书来说也可能胃口过大了。实际上我仅仅想做到一点，我只是在说，在我们的过去的传统思想中，关于历史和地理人们犯了一个基本的明显错误。这一错误歪曲了许多领域中的思想和行动。我将提供大量证据证明，欧洲文化传播主义或欧洲历史优越论，或欧洲优先论是不能令人信服的：尽管它在西方文化中牢固地得到确立，但不符合历史事实和地理事实。它在某种意义上来说是民间传说。

二、时间隧道

如果在 150 年前，也就是 19 世纪中期，你进入欧洲的或者英语区的美洲学校，你学的是一种非常稀奇古怪的历史。你学到的是，人类间发生的所有重要事件，其发生地点将是所谓“大欧洲”的某一地区，也就是欧洲地理上的大陆，加上向（仅就古代而言）它的东南方向的扩大，即“圣经地带”——从北部非洲到美索不达米亚——加上（仅就现代而言）欧洲海外移民国家。你受到的教育是，上帝在这一地区创造了人：关于这一时期的典型世界历史教科书将会提到，伊甸园是人类历史的起点。而且这些教科书把伊甸园放在不同的地点，从地中海到亚洲内地的山区。

有些教员将会声称，只有这个地区的人才是真正的人类：似乎上帝把其他地区的人创造成为不同的、非人的或类人的人种。而且所有教科学的老师也和教历史的老师一样说，欧洲人以外的人不像欧洲人那么聪明，那么忠诚，（就大部分来说）不如欧洲人那么勇敢：上帝把他们创造成为劣等人。如果你问你的老师为什么欧洲人更富有人性、更聪明，你可能会受到训斥。教师将告诉你，基督上帝创造了世界并管理世界，如果认为他对欧洲以外的人也会一视同仁那将是愚蠢的，而且是亵渎神灵。这是因为欧

洲人信仰真正的上帝，而且用恰当的圣礼信仰他。

如果你是在 19 世纪中期学习地理和历史，你将会学到欧洲以外的东西。生活在非洲和亚洲的人们不仅被描述为劣等人，而且在一定意义上被描述为妖魔。他们拒绝上帝的恩惠，因而，失去上帝的恩宠。因此，非洲人是残酷的野蛮人，他们的最好命运就是去做有益的工作并信奉基督教。由于某种不可知的原因，中国人和印第安人建立了他们的野蛮文化。但由于他们不是欧洲人，也不是基督徒，他们的文化很久以前就开始停滞不前和倒退。而且，尽管曾经一度辉煌，他们的文化从来就不是真正的文化：只是野蛮的“东方独裁主义”。只有欧洲人懂得真正的自由。

人们的思想当然会发生变化。如果你在 50 年前上学，也就是在世纪之交的年月，你学的历史会更世俗些，进化论的味道会更浓些（尽管还不是达尔文式的）。你将会学到地球已经很古老，生命也由来已久，物种已有久远的历史。但是，所有具有重要意义的事件都发生在欧洲（即在大欧洲）。第一个真正的人克罗·马尼昂生活在欧洲，农业在大欧洲问世（可能是在欧洲大陆，可能是在基督教圣地——欧洲人自称的文化心脏地区）。在世界历史课上会讲到，最初的野蛮文化发生在基督教圣地。在那里出现了两个高加索人群，他们创造了全部历史。闪米特人创建了城市和帝国，为我们创造了单一神教和基督教。但他们到此为止，此后沉沦为东方的腐朽。雅利安人即印欧语系人尽管落后，但热爱自由，他们在已有的基础上继续进步，从欧洲的东南部或亚洲的西南部移入欧洲，第一次创造了真正的文明社会即希腊。然后，罗马人把文明又提高了一步，从那以后世界历史不可阻挡地向西北方向迈进。如果你在英格兰上学，老师在历史课上会说，历史从“东方”（基督教圣地）走向雅典，走向罗马，走向封建的法国，最后走向现代的英格兰——一条由东方通向西方的大道。

这时，在欧洲的学校里开始教授欧洲以外的世俗地理。非洲

人仍被描写成野蛮人，东方社会被描写成腐朽专制的社会。但是当谈到 19 世纪欧洲与非洲的关系时发生了重要的变化。到 1900 年，在一般讨论中这种关系已有一种固定的理论，这种理论在学校教学中已成为标准的世界地理。按照这一理论（本章将在后边讨论）欧洲以外的人在欧洲人的教导下，即在殖民统治下，能够而且的确达到了文明水平，如果说没有达到欧洲水平的话，也接近于欧洲的水平。

让我们再向前推进半个世纪，看看第二次世界大战结束时教授的历史和地理。这时没有太多变化。第一个真正的人仍然是欧洲的克罗·马尼昂。农业在基督教圣地问世；野蛮文明也是在那里发生。真正的文明仍然是从雅典到罗马，到巴黎，到伦敦，也许从那里扬帆远航走向纽约。欧洲以外的人对世界历史没有做出什么贡献，尽管他们在欧洲人的影响下开始做出贡献。（殖民地人民向他们的教师爷学习，日本人进行了成功的模仿，等等。）欧洲人仍然比其他人聪明、能干、勇敢。^②

我们可以用一个形象的说法来作一个概括，这个形象将有利于本书说明问题。这个形象说法就是世界有一个内层和一个外层。到目前为止我们所说的历史基本上都是内层的历史。基本与外层无关。欧洲人所教授的、著作的、想象的历史和历史地理，到第二次世界大战时，而且在许多方面直到今天（我们将会看到），仍然处于一个时间隧道之中。这个时间隧道的墙壁形象地说就是大欧洲的空间边界。所谓历史就是顺着欧洲时间隧道的的时间向后看或向下看，并试图决定什么事件在那里发生，什么时候发生，为什么发生。为了说明“为什么”，当然需要把历史事件联系起来，但是只是把发生在欧洲时间隧道的事件联系起来。墙外的事件看来像岩石一样僵硬、没有时限、没有变化的传统。我把这种思想称为“历史隧道眼光”，或者简单地称为“隧道历史”。

老式的隧道历史简单地无视欧洲以外的世界：典型的教科书

和历史地图直到 1492 年很少涉及大欧洲以外的地区（也就是说，欧洲加上欧洲在海外的移民，古代历史再加上十字军东征和近东）。欧洲以外的地区（非洲、基督教圣地以东的亚洲地区、拉丁美洲和大洋洲）只有作为欧洲人的活动地点时才给予注意。而且这时谈论的大多是关于帝国在这个地区的历史。^③这些老的教科书和历史地图不仅把主要注意力放在大欧洲，而且把世界历史描写为随着时间的推移不断向西方移动的历史，从基督教圣地移向东地中海欧洲，移向欧洲西北部。如果我们注意一下所提到的地名的突出地位，就会看到一种模式，即在不同时期所提到的地名的频率不同。早期的地名集中于基督教圣地和地中海最东部的地区。在此后的不同时期，提到的地名大多集中在逐步向西移动的方向和西北方向，大约到公元 1000 年后主要集中在欧洲西北部：这就是我们前面提到的“东方大道”模式。

然而，第二次世界大战后，历史教科书开始展示另外一种更微妙的隧道历史。随着对日战争的结束，随着反殖民主义斗争的加强和美国民权斗争的兴起，欧洲以外的世界在欧洲人的意识中的地位日益加强。大多数新教科书加大了关于欧洲以外的历史的讨论，而且提到非欧洲文化所做出的历史贡献。大多数教科书对欧洲以外的历史赋予历史的味道，提及其与欧洲历史相对的演变历程，从而脱离了原来把这些地区描述为停滞不前、没有变化的模式。亚洲社会被描述为具有一种演化的动力，尽管这一动力比欧洲要缓慢。非洲在殖民时代之前仍被描述为停滞不前，没有历史。这时对亚洲给予了较多的注意。然而，在 1492 年前的历史部分非洲和西半球很少给予注意。在多数（不是全部）教科书和历史地图中提及的地名仍然给人一种向西部和西北部移动的模式，从近东向西欧移动的模式。而且，在最重要的问题上即在说明“为什么”时，隧道历史观仍然在大多数教科书中占主导地位。历史的进步仍然被说成是由于欧洲做出了最重要的发明或最

初做出了创造，然后传播到世界各地。因此教科书描述的世界历史的动因基本上都发生在欧洲时间隧道之内，尽管历史形成的结果在各地都能看到。^④

教科书是观察文化的重要窗口。教科书不仅仅是图书，它是制造舆论的文化精英们的半官方声明，用来使受教育的青年相信他们所说明的历史和现状都是真实的。^⑤我们已经看到，欧洲和盎格鲁——美洲的历史教科书强调历史发展的动因大多来自世界的欧洲部分。19世纪早中期的教科书把欧洲中心隧道历史往往相当公开地建立在宗教的基础上。后来的教科书不再把《圣经》作为历史事实的渊源。历史的动因明确地植根于一种理论，认为基督教徒创造了历史，从而也是白人创造了历史。这个理论的总体就是白人进行创造并取得进步，欧洲以外的人停滞不前，没有变化（“传统的”）。他们就像睡美人，由王子来把他们唤醒。尽管种族主义已被放弃，欧洲以外的人也不再被认为是绝对停滞不前和死守传统，但这种观点大体上仍占上风。

在教授新的课题或思想时，教科书总是稍稍落在时间的后边。我希望我能够这样说，关于内圈与外圈的老的观念在今天已成为低劣之作，之所以仍在一些学校中教授，是因为研究工作和教授法之间有一个滞后问题，真正的学者已经摒弃了这种概念，他们进行历史研究，写出了重要的有影响的世界历史书。然而，情况并不是这样。就我们最关心的问题而言，关于历史主流的解释，今天的历史学学者们仍然与教科书的理论相当一致。今天和过去一样，许多广泛使用的教科书是由著名的历史学学者撰写的。为什么历史学的学术研究仍然用欧洲中心主义来说明世界历史的若干重要发展，这里有着非常复杂的文化原因：本章后边将讨论其中的部分原因，而且在本书中将在不同的地方讨论这一问题。现在只要注意到一点特别矛盾的现象就够了。历史学家已经收集了详细的学术研究材料，在他们的著作中我们很少看到偏见

或有意的歪曲。而且，他们关于历史动因的判断也同样按照在其他学术研究中使用的严格的治学方法。但是，当我们涉及重大问题即历史动因问题时，当涉及长时期和大地区的历史发展原因时，当涉及解释历史上具有深远影响的革命时，欧洲中心主义就对讨论发挥了重要的影响，并且我们将会看到，它使人们接受站不住脚的理论，而且这些理论没有证据支持。

大多数欧洲历史学家仍然认为，大多数真正重要的历史事件即“改变历史的事件”都发生在欧洲，或者是由于在欧洲的刺激下才发生的（“欧洲”仍指“大欧洲”）。为了说明这一点，我将按照历史的顺序列举一系列重要的欧洲中心主义的命题。所有这些命题被多数欧洲历史学者接受为真理，在有些情况下被大多数欧洲历史学者接受为真理。其中有些的确是真实的，这不是当前要讨论的问题。我们要说明的是关于历史的推理仍然集中在把大欧洲说成是历史的永久源头。

①新石器时代革命——农业的发明，人类定居生活的开始——在中东发生（或基督教圣地）。1930年前没有人反对这一观点，而且多数人今天仍然持这种观点。

②在文化演变中走向现代文明的第二个重要步骤，即最早的公国、城市、有组织的宗教、书写系统、分工等等发生在中东。

③铁器时代在中东开始。铁工活始于中东或东欧，“铁器时代”最早出现在欧洲。

④单一神教首先出现在中东。

⑤民主首先在欧洲发明（古希腊）。

⑥大多数纯科学、数学、物理、历史和地理也是一样。

⑦阶级社会和阶级斗争首先发生在希腊——罗马时期和地区。^⑥

⑧罗马帝国是第一个伟大的帝国。罗马人发明了官僚体制、法律等。